日本語を母語としない子どもと親のための進路ガイダンス宮城2026

जापानी भाषा आफ्नो मातृभाषा नभएका बालबालिका र तिनीहरुको अभिभावकको लागि करियर मार्गदर्शन मियागी

उच्च शिक्षाको बारेमा जानौं !

तपाईंले जापानी भाषा नबुझे पनि, जापानको उच्चशिक्षा अध्ययन गर्ने बारेमा परामर्श लिन सक्नुहुन्छ !

「जापानको उच्चमाध्यमिक बिधालयहरु कस्तो हुन्छ?」「पढाई शुल्क कतिजति लाग्छ ?」

「 उच्च शिक्षाको लागि कहिले देखि तयारी सुरु गर्नुपर्छ होला? 」

निम्नमाध्यमिक विद्यालयका विद्यार्थी भाई बहिनीहरु, जापानको विश्वविद्यालयका विद्यार्थीहरूसँगै बसि आफ्नो भविष्यको बारेमा कुराकानी गरौ।

मिति र समय **2026** अगस्ट **1** तारिक （शनि） दिउँसो **1：00** बजेदेखि **3：30** बजे

स्था न **तोहोकु विश्वविद्यालय खावाउची क्याम्पस, सभाहल भवन C**

https://maps.app.goo.gl/tpBTQ15neJwNR7g98

सारांश

- **लक्षित：निम्न मा बिधालयका बिधार्थी, अभिभावकहरु, प्रथामिक विद्यालयका विद्यार्थी, अध्यनमा सहयोग गर्ने व्यक्तिहरु**
- **सहभागिता शुल्क: नि:शुल्क**
- **दोभाषे：दोभाषे सहयोगी उपलब्ध हुनेछ।**

बिषय सामग्री

1. **मियागी प्रान्तको उच्चमाध्यमिक विद्यालय प्रवेश परीक्षाको बारेमा**
2. **सिनियर र अभिभावकको अनुभव**
3. **समूहगत परामर्श सत्र**

- **भाषा अनुसार समूह विभाजन गरि परामर्श कार्यक्रमको आयोजना गर्नेछौं।**
- **माध्यमिक विद्यालयका विद्यार्थीहरू भने अर्को कोठामा विश्वविद्यालयका विद्यार्थीहरू सँगै आफ्नो भविष्यको बारेमा सोच्नेछौं। (तपाईंले समूहमा गई परामर्श लिन पनि सक्नुहुन्छ।)**

※समापन समारोह पछि व्यक्तिगत रुपमा परामर्श लिन पनि सकिन्छ।

सहभागी हुने तरिका **तलका दुईबाट तरिकाबाट एउटा छनौट गर्नुहोस।**

① तोहोकु विश्वविद्यालय, खावाउची क्याम्पस (कार्यक्रम स्थल)
सहभागीहरू भेला भई, प्रत्यक्ष रुपमा कुराकानी सुन्न सकिन्छ। दोभाषे सहायता उपलब्ध छ। (अंग्रेजी, चाइनिज, कोरियान, तागालोग, स्पेनिश, नेपाली भाषा आदि)

② अनलाइन （Zoom）
आफ्नो कम्प्युटर वा गरेर सहभागी हुन सकिन्छ ।
※ जापानी भाषामा मात्रै हुनेछ। कुनै दोभाषे सहयता सेवा उपलब्ध छैन।

आवेदन गर्ने तरिका

सहभागी हुन इच्छुक व्यक्तिहरुले अग्रिम आवेदन गर्नुहोला।

①**अनलाइन （Google Form）**बाट आबेदन गर्नुहोला

⇒URL：https://forms.gle/M7YQaXbc2EUCLuKk7

②**आवेदन फारम इमेल वा फ्याक्स मार्फत पठाउने।**

⇒ पछाडिको भाग

आवेदन भर्ने अन्तिम म्याद
जुलाई 31 तारिक (शुक्र) 12：00 बजे

[सम्पर्क] **मियागी प्रान्त अन्तर्राष्ट्रिय संघ（MIA）** फोन：**(022)275-3796** फ्याक्स: **(022)272-5063 Email:mail@mia-miyai.jp**

सेन्दाई पर्यटन तथा अन्तर्राष्ट्रिय संघ（**SenTIA**） फोन :**(022)268-6260** फ्याक्स: **(022)268-6252 Email:kokusaika@sentia-sendai.jp**

主催：日本語を母語としない子どもと親のための進路ガイダンス実行委員会、東北大学大学院文学研究科日本語教育学研究室
共催：宮城県国際化協会、仙台観光国際協会　　　　　後援：宮城県教育委員会、仙台市教育委員会、宮城教育大学
協力：外国人の子ども・サポートの会、外国人支援の会OASIS、仙台中国文化交流協会、さっと日本語クラブ、宮城華僑華人女性聯誼会

問い合わせ・参加申込先 For Inquiries and Applications
宮城県国際化協会 (Miyagi International Association)：
Tel: 022-275-3796　Fax: 022-272-5063　E-mail: mail@mia-miyagi.jp
申込書はFAXか E-mail で送ってください。Please e-mail or fax this form.

進路ガイダンス申込書（Application Form）报名表

○ 申込者 / Applicant /申请人：

ふりがな / Furigana /片假名：	出身国 / Country /来自哪个国家：
名前 / Name /姓名：	
住所 / Address /家庭住址：	
E-mail /电子邮件：	電話 / Tel /电话：
あなたは どれですか？ / What is your relation to the child? / 您属于下列哪类人员？ ☐ 家族 / Family /家属　☐ 学校の教員 / Teacher /学校教师　☐ 学習支援者 / Supporter /援助人员 ☐ その他 / Other /其他（　　　　　　　　）	

○子どもについて / About the child / 儿童本人：

ふりがな / Furigana / 片假名：	
名前 / Name /姓名：	来日時期 / Arrival in Japan /何时来日：
年齢 / Age /年龄：	Year　　　年／ Month　月
学校/ School /学校：	（学年 / Grade /年级：　　　　）
☐ 進路ガイダンスに参加します / He / She will attend the guidance /参加咨询说明会. ☐ 進路ガイダンスには参加しません / He / She will NOT attend the guidance /不参加咨询说明会.	

○上記以外に参加する人はいますか？ / Will anyone attend other than the above people? / 有无其他参加人员?

☐ はい / Yes /有 ⇒ おとな / How many adults /大人（　　）人 ・ 子ども / How many children /儿童（　　）人
☐ いいえ / No /没有

○ 通訳が必要な人はいますか？ / Do you want an interpreter? / 是否需要母语翻译?

☐ はい / Yes /需要 ⇒ 言語 / Language /语种（　　　　　　）　☐ いいえ / No /不需要

○会場で参加しますか、オンライン(Zoom)で参加しますか?/ Would you like to participate at the venue, or to join online? /您是亲临会场参加还是利用网络视频参加？

☐ 東北大学川内キャンパス（会場） / Tohoku University (Venue)/ 东北大学（会场）
☐オンライン参加 / Online / 网络视频
　⇒Zoom を使ったことはありますか?/ Have you ever used Zoom? / 使用过 Zoom 视频吗？
　　☐はい / Yes / 使用过　☐いいえ / No / 没有使用过
　⇒Zoom の接続テストが必要ですか？ / Do you need a Zoom connection test? / 需要 Zoom 的连接测试吗？
　　☐ はい / Yes /需要　☐ いいえ / No /不需要

○学校の先生に聞きたい質問がありますか。このガイダンスについて質問や要望がありますか。あれば、書いてください。/ If you have any questions for the teacher or any other concerns and/or requests, please write them down in the space below./ 有什么问题需要向老师请教的吗？就此咨询会还有什么问题或是有什么要求和期望吗？如有的话，请您写在下面。